

**ORIENTEERING CANADA**  
**ENTENTE DE PARTICIPATION**  
**(pour les moins de 18ans)**

**En signant ce document vous renoncerez à certains droits légaux, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT.**

**COMPTE TENU** que je permets à mon enfant mineur/pupille de participer aux programmes, activités et compétitions d'Orienteering Canada, incluant toutes ses organisations provinciales affiliées et ses clubs affiliés d'orienteeing, **JE VOUS ASSURE QUE:**

1. Je suis le parent/tuteur du participant ayant la complète responsabilité légale pour les décisions concernant le participant.
2. Je crois que mon enfant mineur/pupille est physiquement, émotionnellement et mentalement capable de participer aux programmes, activités et compétitions d'Orienteering Canada, ses organisations provinciales et/ou ses clubs affiliés (dans la présente appelée **l'Association**).
3. Je reconnais par la présente que je connais les risques et les dangers associés ou reliés aux programmes, activités et compétitions d'orienteeing de **l'Association**, qui incluent, sans y être limités, les compétitions d'orienteeing, les sessions d'entraînement, les camps, les cliniques de toutes sortes et les sessions reliées comme vélo de montagne O, ski de fond O, et récupération (dans la présente appelées **les activités**).
4. Je comprends entièrement que l'orienteeing est une activité dans laquelle je me déplacerai à pieds ou par d'autres moyens dans des endroits qui peuvent contenir du terrain accidenté ou des animaux sauvages et que je peux être exposé aux éléments. Les risques et les dangers inhérents associés à ces **activités** incluent, mais n'y sont pas limités:
  - a. Des blessures corporelles à cause du terrain accidenté qui peuvent produire des foulures, des coupures, des écorchures, des dislocations, des bris, des empalements et des contusions;
  - b. Le terrain accidenté peut conduire à des collisions avec des arbres, des rochers, des clôtures, des ruines, des ponts et des objets construits par l'homme;
  - c. D'autres incidents peuvent aussi inclure tomber de falaises, dans des pentes, des rigoles, des fossés, des trous, et possiblement être pris dans des courants de ruisseaux, rivières, étangs et lacs;
  - d. La température incertaine ou violente – pluie, grésil, grêle, neige, qui peut rendre la surface/la démarche instable et/ou l'hypothermie;
  - e. La température excessivement chaude ou humide qui peut causer de l'insolation, des coups de chaleur, et/ou de la désorientation (donc être perdu sur la carte);
  - f. Rencontrer des animaux sauvages comme des ours, des coyotes, des chiens, des élan, des cerfs, des orignaux, des serpents ou des guêpes, qui peuvent provoquer des blessures ou rencontrer des plantes qui produisent des réactions allergiques;
  - g. Les voyages aller-retour aux compétitions, aux entraînements et d'autres activités non compétitives associées;
  - h. L'isolement de l'endroit avec peu de communications et la possible incapacité des services de secours ou de l'aide médicale à venir facilement ou rapidement;
  - i. D'autres risques normalement associés à la participation aux activités d'orienteeing.
5. De plus, je sais que:
  - a. Les blessures subies par mon enfant/pupille peuvent être graves, même mortelles, et conduire à une mobilité réduite, la perte de revenus, etc.;
  - b. Mon enfant/pupille peut subir de l'anxiété en se défiant lors des activités, compétitions et programmes;
  - c. Le risque de blessure de mon enfant/pupille est diminué s'il respecte tous les règlements établis pour la participation; et
  - d. Le risque de blessure de mon enfant/pupille augmente s'il est fatigué.

*J'ai lu et j'accepte d'être lié par les paragraphes 1- 5.*

**JE COMPRENDS ET J'ACCEPTÉ**, en mon nom, celui de mes héritiers, mes bénéficiaires, mes représentants personnels et mes proches que ma signature de ce document signifie que:

6. J'inscris mon enfant/pupille librement et que mon enfant/pupille participe volontairement à ces activités, compétitions et programmes.
7. J'accepte qu'il y a des risques tels que décrits ci-dessus et que mon enfant/pupille sera exposé à ces risques et dangers.
8. J'accepte **tous ces risques et dangers** et je suis responsable des blessures et autres pertes que mon enfant mineur/pupille peut subir en participant à ces compétitions, activités et programmes.
9. Si quelque chose se produit à mon enfant/pupille, je libère, renonce et acquitte pour toujours **l'Association** de la responsabilité pour toute réclamation, demandes, actions, dommages et frais qui peuvent survenir à la suite de la participation de mon enfant/pupille. Je comprends que **l'Association** signifie: Orienteering Canada, ses associations provinciales et/ou ses clubs affiliés, incluant leurs

directeurs respectifs, officiers, membres de comités, membres, employés, entraîneurs, bénévoles, officiels, arbitres, participants, agents, propriétaires/opérateurs des installations et représentants.

*J'ai lu et j'accepte d'être lié par les paragraphes 6-9.*

## RECONNAISSANCE ET CONSENTEMENT

10. J'ai lu l'**Annexe "A" – Directives générales pour la sécurité personnelle en orienteering**, émise par Orienteering Canada. Je comprends ces directives et j'accepte de les respecter. Je comprends que ces directives sont génériques et qu'on ne peut pas s'attendre à ouvrir toutes les situations. Cela demeure ma seule responsabilité d'assurer que mon enfant/pupille agit et se gouverne à chaque session spécifique, de telle manière qu'il est responsable de sa propre sécurité. De plus, si les directives sont suivies, je comprends que le risque de blessure est diminué.

*J'ai lu et j'accepte d'être lié par l'Annexe "A"*

11. Je reconnais que les renseignements personnels de nom, âge, courriel et adresse peuvent être donnés aux Associations provinciales associées et à Orienteering Canada (résumé des renseignements seulement) pour utilisation dans leur banque de données sécuritaire dans le seul but de suivre les frais d'inscription aux niveaux provincial et national. Ces renseignements **ne seront pas** donnés à toute autre organisation.

12. Je consens à ce qui suit:

- (i) L'utilisation non commerciale de photographies, vidéos, enregistrements pris pendant les **Activités**; et
- (ii) Le dévoilement des résultats des compétitions: dans le site Internet d'Orienteering, le matériel promotionnel et les bulletins.

*Je consens et j'accepte d'être lié par le paragraphe 11-12*

13. En tapant/imprimant votre nom comme parent/tuteur ci-dessous et en cliquant/cochant l'icône "J'accepte", vous acceptez que vous êtes le parent ou le tuteur légal de l'athlète enregistré et êtes lié par cette Participation et l'Entente légale même si vous n'avez pas lu l'entente.

\_\_\_\_\_  
Nom du participant

Âge \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nom du parent ou tuteur

**J'ACCEPTÉ**

\_\_\_\_\_  
Signature du parent ou tuteur

\_\_\_\_\_  
Date